

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 317

Volume 35

31 October 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3156/92 of 30 October 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3157/92 of 30 October 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3158/92 of 30 October 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3159/92 of 30 October 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 3160/92 of 30 October 1992 fixing production refunds on cereals and rice	9
Commission Regulation (EEC) No 3161/92 of 30 October 1992 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	10
Commission Regulation (EEC) No 3162/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments	12
Commission Regulation (EEC) No 3163/92 of 30 October 1992 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	14
Commission Regulation (EEC) No 3164/92 of 30 October 1992 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	16
Commission Regulation (EEC) No 3165/92 of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	17

Price : ECU 14

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3166/92 of 30 October 1992 fixing the export refunds on rice and broken rice	20
Commission Regulation (EEC) No 3167/92 of 30 October 1992 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira	24
Commission Regulation (EEC) No 3168/92 of 30 October 1992 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	26
Commission Regulation (EEC) No 3169/92 of 30 October 1992 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	28
Commission Regulation (EEC) No 3170/92 of 30 October 1992 fixing the rate of the aid for dried fodder	35
Commission Regulation (EEC) No 3171/92 of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	38
Commission Regulation (EEC) No 3172/92 of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	41
Commission Regulation (EEC) No 3173/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands	43
Commission Regulation (EEC) No 3174/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira	45
Commission Regulation (EEC) No 3175/92 of 30 October 1992 fixing the aid for cotton	47
Commission Regulation (EEC) No 3176/92 of 30 October 1992 fixing the import levies on milk and milk products	48
Commission Regulation (EEC) No 3177/92 of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	53
Commission Regulation (EEC) No 3178/92 of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	58
Commission Regulation (EEC) No 3179/92 of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	61
★ Commission Regulation (EEC) No 3180/92 of 28 October 1992 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	64
★ Commission Regulation (EEC) No 3181/92 of 29 October 1992 concerning the stopping of fishing for American plaice by vessels flying the flag of a Member State	66
★ Commission Regulation (EEC) No 3182/92 of 29 October 1992 revoking Regulation (EEC) No 2364/92 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State	67
★ Commission Regulation (EEC) No 3183/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 2025/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for the Canary Islands as regards olive oil and establishing the forecast supply balance	68
★ Commission Regulation (EEC) No 3184/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance	70

(Continued on inside back cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3156/92
of 30 October 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 October 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (°)
0709 90 60	135,19 (°) (°)
0712 90 19	135,19 (°) (°)
1001 10 10	167,30 (°) (°) (°)
1001 10 90	167,30 (°) (°) (°)
1001 90 91	134,49
1001 90 99	134,49 (°)
1002 00 00	155,17 (°)
1003 00 10	122,20
1003 00 90	122,20 (°)
1004 00 10	115,77
1004 00 90	115,77
1005 10 90	135,19 (°) (°)
1005 90 00	135,19 (°) (°)
1007 00 90	139,44 (°)
1008 10 00	42,94 (°)
1008 20 00	109,07 (°)
1008 30 00	44,67 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	44,67
1101 00 00	201,16 (°) (°)
1102 10 00	230,08 (°)
1103 11 10	271,93 (°) (°)
1103 11 90	216,76 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(°) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(°) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3157/92

of 30 October 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 October 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	13,29	13,29	14,75
1001 90 99	0	13,29	13,29	14,75
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	18,61	18,61	20,64

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	23,66	23,66	26,26	26,26
1107 10 19	0	17,68	17,68	19,62	19,62
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3158/92
of 30 October 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for
the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86
on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety
falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and
in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 2530/92 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3022/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 22. 10. 1992, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Third countries (except ACP) (°)
1006 10 21	—	151,98	311,16
1006 10 23	—	149,01	305,22
1006 10 25	—	149,01	305,22
1006 10 27	228,92	149,01	305,22
1006 10 92	—	151,98	311,16
1006 10 94	—	149,01	305,22
1006 10 96	—	149,01	305,22
1006 10 98	228,92	149,01	305,22
1006 20 11	—	190,87	388,95
1006 20 13	—	187,16	381,52
1006 20 15	—	187,16	381,52
1006 20 17	286,14	187,16	381,52
1006 20 92	—	190,87	388,95
1006 20 94	—	187,16	381,52
1006 20 96	—	187,16	381,52
1006 20 98	286,14	187,16	381,52
1006 30 21	—	236,63	497,11 (°)
1006 30 23	—	286,97	597,72 (°)
1006 30 25	—	286,97	597,72 (°)
1006 30 27	448,29 (°)	286,97	597,72 (°)
1006 30 42	—	236,63	497,11 (°)
1006 30 44	—	286,97	597,72 (°)
1006 30 46	—	286,97	597,72 (°)
1006 30 48	448,29 (°)	286,97	597,72 (°)
1006 30 61	—	252,36	529,43 (°)
1006 30 63	—	308,03	640,76 (°)
1006 30 65	—	308,03	640,76 (°)
1006 30 67	480,57 (°)	308,03	640,76 (°)
1006 30 92	—	252,36	529,43 (°)
1006 30 94	—	308,03	640,76 (°)
1006 30 96	—	308,03	640,76 (°)
1006 30 98	480,57 (°)	308,03	640,76 (°)
1006 40 00	—	69,91	145,83

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(°) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3778/91.

(°) The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3159/92**of 30 October 1992****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2531/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3023/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 22. 10. 1992, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3160/92
of 30 October 1992
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11a (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1309/92 ⁽⁴⁾ and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2169/86 of 10 July 1986 laying down detailed rules for the control and payment of production refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1398/91 ⁽⁶⁾, provides that the production refund is to be fixed one per month; whereas the same Article provides for the possibility of altering the calculated refund in the event of significant movements in the prices of maize and wheat;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the

Annex to Regulation (EEC) No 2169/86 to establish the exact amount payable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refunds payable on cereals and rice in accordance with Regulation (EEC) No 1009/86 and calculated in accordance with Regulation (EEC) No 2169/86 as amended shall be as follows in ECU 139,04 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1986, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 29. 5. 1991, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3161/92

of 30 October 1992

fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as
Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into account for calculating the refunds on cereals and on products processed from cereals; whereas specific criteria applying in the case of wheat flours are set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75;Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁹⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations the refunds applicable for November 1992 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

Product code	Refund (ECU/tonne)
1001 10 90 000	127,00
1001 90 99 000	77,25
1002 00 00 000	102,00
1003 00 90 000	75,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	88,00
1006 20 92 000	190,00
1006 20 94 000	190,00
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	238,00
1006 30 92 900	238,00
1006 30 94 100	238,00
1006 30 94 900	238,00
1006 30 96 100	238,00
1006 30 96 900	238,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	88,00
1101 00 00 100	102,00
1101 00 00 130	102,00
1102 20 10 100	126,08
1102 20 10 300	108,07
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	108,29
1103 11 10 500	190,00
1103 11 90 100	108,00
1103 13 10 100	162,11
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	235,16
1104 21 50 100	144,38

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3162/92**of 30 October 1992****amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2814/92⁽³⁾, whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 284, 29. 9. 1992, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1992 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(Ecu/tonnes)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	86,00	86,00	86,00	89,00
Barley (1003 00 90)	81,00	81,00	81,00	84,00
Maize (1005 90 00)	92,00	92,00	92,00	95,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3163/92

of 30 October 1992

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

levies, where that levy differs by at least ECU 0,73 from that average ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the

Whereas the basic amount must be fixed each month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least ECU 0,73 from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽⁶⁾ for the fixing of the import levy on the products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 90 50, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to 100 times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ; whereas the levy must be fixed each month ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽⁷⁾, no levies shall apply on

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over

a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4609	—
1702 20 90	0,4609	—
1702 30 10	—	55,76
1702 40 10	—	55,76
1702 60 10	—	55,76
1702 60 90	0,4609	—
1702 90 30	—	55,76
1702 90 60	0,4609	—
1702 90 71	0,4609	—
1702 90 90	0,4609	—
2106 90 30	—	55,76
2106 90 59	0,4609	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3164/92

of 30 October 1992

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/92⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (CN codes 1701 11 10 and 1701 12 10) is fixed for this quality type at ECU 29,48 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 286, 1. 10. 1992, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3165/92

of 30 October 1992

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Commission Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the

basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
1006 20 11 000	01	0	0	0	0
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	01	0	0	0	0
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	01	0	0	0	0
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	01	0	0	0	0
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
1006 30 94 900	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,

02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,

03 Zones IV, VII c), Canada and zone VIII, except Suriname, Guyana and Madagascar,

04 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3166/92

of 30 October 1992

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas export possibilities exist for a quantity of 15 000 tonnes of wholly milled rice, falling within CN codes 1006 30 92 900, 1006 30 94 900 and 1006 30 96 900 to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 891/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2804/92 ⁽⁵⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice

allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁸⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 26. 9. 1992, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92⁽²⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)
1006 20 11 000	01	171,20
1006 20 13 000	01	171,20
1006 20 15 000	01	171,20
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	01	171,20
1006 20 94 000	01	171,20
1006 20 96 000	01	171,20
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	01	171,20
1006 30 23 000	01	171,20
1006 30 25 000	01	171,20
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	01	171,20
1006 30 44 000	01	171,20
1006 30 46 000	01	171,20
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 61 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 63 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 63 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 65 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 65 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)
1006 30 92 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 92 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 94 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 94 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 96 100	01	214,00
	02	220,00
	03	225,00
	04	214,00
1006 30 96 900	01	214,00
	04	214,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows :

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones IV, VII c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

(2) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB : The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3167/92

of 30 October 1992

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community
to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92⁽³⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance for these products⁽⁴⁾ lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

Whereas, in order to make it possible for the aid scheme to function properly, the aid should be calculated on the basis of:

- for currencies which are maintained between themselves within a spread at any given time of a maximum of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate, adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,
- for the other currencies, a conversion rate based on the average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a determined period and adjusted by the factor referred to in the preceding indent;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.⁽⁴⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 37.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

Product (CN code)	<i>(ECU/tonne)</i>	
	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	228,00	228,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3168/92

of 30 October 1992

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1695/92⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92⁽³⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands; whereas Commission Regulation (EEC) No 1997/92 of 17 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Canary Islands and establishing the forecast supply balance for these products⁽⁴⁾ lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

Whereas, in order to make it possible for the aid scheme to function properly, the aid should be calculated on the basis of:

- for currencies which are maintained between themselves within a spread at any given time of a maximum of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate, adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,
- for the other currencies, a conversion rate based on the average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a determined period and adjusted by the factor referred to in the preceding indent;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 18. 7. 1992, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product (CN code)	Amount of aid
	Canary Islands
Milled rice (1006 30)	228,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3169/92

of 30 October 1992

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/92⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/92⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1992/93 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1751/92⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly

increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1752/92⁽⁸⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1992/93 year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2512/92⁽⁹⁾;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87⁽¹¹⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86⁽¹²⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽¹⁴⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 30. 6. 1992, p. 120.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹¹⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1899/91⁽¹⁾; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecus that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 29.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Peas used :							
— in Spain	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598	11,756	11,756
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in another Member State	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
Field beans used :							
— in Spain	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in another Member State	10,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
A. Peas used :							
— in Spain	11,398	11,479	11,698	11,886	12,196	12,827	12,934
— in Portugal	11,440	11,521	11,739	11,927	12,236	12,864	12,971
— in another Member State	11,440	11,521	11,739	11,927	12,236	12,864	12,971
B. Field beans used :							
— in Spain	11,398	11,479	11,698	11,886	12,196	12,827	12,934
— in Portugal	11,440	11,521	11,739	11,927	12,236	12,864	12,971
— in another Member State	11,440	11,521	11,739	11,927	12,236	12,864	12,971
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	14,129	14,026	14,108	14,149	14,353	14,984	15,127
— in Portugal	14,184	14,083	14,164	14,204	14,407	15,034	15,176
— in another Member State	14,184	14,083	14,164	14,204	14,407	15,034	15,176
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	14,129	14,026	14,108	14,149	14,353	14,984	15,127
— in Portugal	14,184	14,083	14,164	14,204	14,407	15,034	15,176
— in another Member State	14,184	14,083	14,164	14,204	14,407	15,034	15,176

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	535,77	543,44	551,11	558,79	566,46	574,13	574,13
— Denmark (Dkr)	99,08	100,50	101,92	103,34	104,76	106,18	106,18
— Federal Republic of Germany (DM)	25,98	26,35	26,72	27,09	27,46	27,84	27,84
— Greece (Dr)	3 206,97	3 252,89	3 298,81	3 344,73	3 390,65	3 436,57	3 436,57
— Spain (Pta)	1 701,40	1 725,76	1 750,12	1 774,49	1 798,85	1 823,21	1 823,21
— France (FF)	87,12	88,37	89,62	90,86	92,11	93,36	93,36
— Ireland (£ Irl)	9,696	9,835	9,974	10,113	10,252	10,391	10,391
— Italy (Lit)	20 965	21 265	21 565	21 865	22 165	22 466	22 466
— Netherlands (Fl)	29,27	29,69	30,11	30,53	30,94	31,36	31,36
— Portugal (Esc)	2 276,39	2 308,99	2 341,58	2 374,18	2 406,78	2 439,37	2 439,37
— United Kingdom (£)	8,023	8,153	8,283	8,413	8,543	8,673	8,673

— Peas, and field beans used in Portugal (Esc): 12,38.

(in national currency per 100 kg)

[illegible]

[illegible]

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

<i>(in national currency per 100 kg)</i>											
Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23,90
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,42
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,16
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	143,06
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75,90
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,89
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,433
— Italy (Lit)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	935
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,31
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	101,55
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,438

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	41,9547	7,75901	2,03412	254,772	139,755	6,82216	0,759300	1 715,73	2,29193	175,371	0,803819

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3170/92
of 30 October 1992
fixing the rate of the aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/89 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is granted for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation and obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas that aid takes account of a percentage of the difference between these two prices;

Whereas the guide price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1379/92 ⁽³⁾ for the 1992/93 marketing year;

Whereas Regulation (EEC) No 1627/91 sets the percentage referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1992/93 marketing year at 80 %;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/89 ⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first and third indents of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded

during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1757/90 ⁽⁷⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, that price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero;

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 28. 6. 1990, p. 21.

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis;

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing;

Whereas, pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession, the additional aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the amount of customs duties on imports of these products from third countries; whereas, in addition, in Spain the amount is to be adjusted by the difference,

multiplied by the percentage referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the rate of the aid for dried fodder

Aid applicable from 1 November 1992 to dried fodder:

(ECU/tonne)

	Fodder dehydrated by artificial heat drying Protein concentrates			Fodder otherwise dried	
	Spain	Portugal	Other Member States	Portugal	Other Member States
Aid	87,068	86,859	87,068	53,919	54,128

Aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

December 1992	87,068	86,859	87,068	53,919	54,128
January 1993	84,702	84,483	84,702	51,543	51,762
February 1993	84,325	84,105	84,325	51,165	51,385
March 1993	84,325	84,105	84,325	51,165	51,385
April 1993	82,118	81,890	82,118	48,950	49,178
May 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
June 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
July 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
August 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
September 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
October 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

¹⁾ In accordance with Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1528/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3171/92

of 30 October 1992

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices

and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 26. 6. 1992, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3172/92

of 30 October 1992

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission
 Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	6th period 5	7th period 6	8th period 7	9th period 8	10th period 9	11th period 10
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3173/92**of 30 October 1992****amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Canary Islands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92
of 15 June 1992 introducing specific measures in respect
of certain agricultural products for the benefit of the
Canary Islands ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals
products to the Canary Islands has been settled by
Commission Regulation (EEC) No 1832/92 ⁽²⁾ as last
amended by Regulation (EEC) No 2833/92 ⁽³⁾, whereas, as
a consequence of the changes of the rates and prices for
cereals products in the European part of the Community
and on the world market, the aid for supply to the Canary
Islands should be set at the amounts given in the Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced
by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 185, 3. 7. 1992, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 285, 30. 9. 1992, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands

		(Ecu/tonne)
Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	83,00
Barley	(1003 00 90)	78,00
Durum wheat	(1001 10 90)	130,00
Maize	(1005 90 00)	89,00
Oats	(1004 00 90)	78,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3174/92**of 30 October 1992****amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Azores and Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92
of 15 June 1992 introducing specific measures in respect
of certain agricultural products for the benefit of the
Azores and Madeira ⁽¹⁾, and in particular Article 10
thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals
products to the Azores and Madeira has been settled by
Commission Regulation (EEC) No 1833/92 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2834/92 ⁽³⁾, whereas, as
a consequence of the changes of the rates and prices for
cereals products in the European part of the Community
and on the world market, the aid for supply to the Azores
and Madeira should be set at the amounts given in the
Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced
by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 185, 3. 7. 1992, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 285, 30. 9. 1992, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

<i>(Ecu/tonne)</i>			
Product (CN code)		Amount of aid	
		Destination	
		Azores	Madeira
Common wheat	(1001 90 99)	83,00	83,00
Barley	(1003 00 90)	78,00	78,00
Durum wheat	(1001 10 90)	130,00	130,00
Maize	(1005 90 00)	89,00	89,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3175/92
of 30 October 1992
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2053/92⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2539/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3123/92⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2539/92 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginced cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 75,237 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 312, 29. 10. 1992, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3176/92
of 30 October 1992
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1528/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2977/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1528/92 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

⁽³⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 299, 15. 10. 1992, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy
0401 10 10		16,01
0401 10 90		14,80
0401 20 11		22,30
0401 20 19		21,09
0401 20 91		27,78
0401 20 99		26,57
0401 30 11		71,92
0401 30 19		70,71
0401 30 31		139,01
0401 30 39		137,80
0401 30 91		233,99
0401 30 99		232,78
0402 10 11	(°)	108,65
0402 10 19	(°) (°)	101,40
0402 10 91	(°) (°)	1,0140/kg + 30,83
0402 10 99	(°) (°)	1,0140/kg + 23,58
0402 21 11	(°)	171,97
0402 21 17	(°)	164,72
0402 21 19	(°) (°)	164,72
0402 21 91	(°) (°)	208,24
0402 21 99	(°) (°)	200,99
0402 29 11	(°) (°) (°)	1,6472/kg + 30,83
0402 29 15	(°) (°)	1,6472/kg + 30,83
0402 29 19	(°) (°)	1,6472/kg + 23,58
0402 29 91	(°) (°)	2,0099/kg + 30,83
0402 29 99	(°) (°)	2,0099/kg + 23,58
0402 91 11	(°)	30,28
0402 91 19	(°)	30,28
0402 91 31	(°)	37,85
0402 91 39	(°)	37,85
0402 91 51	(°)	139,01
0402 91 59	(°)	137,80
0402 91 91	(°)	233,99
0402 91 99	(°)	232,78
0402 99 11	(°)	49,85
0402 99 19	(°)	49,85
0402 99 31	(°) (°)	1,3538/kg + 27,21
0402 99 39	(°) (°)	1,3538/kg + 26,00
0402 99 91	(°) (°)	2,3036/kg + 27,21
0402 99 99	(°) (°)	2,3036/kg + 26,00
0403 10 02		108,65
0403 10 04		171,97

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy
0403 10 06		208,24
0403 10 12	(°)	1,0140/kg + 30,83
0403 10 14	(°)	1,6472/kg + 30,83
0403 10 16	(°)	2,0099/kg + 30,83
0403 10 22		24,71
0403 10 24		30,19
0403 10 26		74,33
0403 10 32	(°)	0,1867/kg + 29,62
0403 10 34	(°)	0,2415/kg + 29,62
0403 10 36	(°)	0,6829/kg + 29,62
0403 90 11		108,65
0403 90 13		171,97
0403 90 19		208,24
0403 90 31	(°)	1,0140/kg + 30,83
0403 90 33	(°)	1,6472/kg + 30,83
0403 90 39	(°)	2,0099/kg + 30,83
0403 90 51		24,71
0403 90 53		30,19
0403 90 59		74,33
0403 90 61	(°)	0,1867/kg + 29,62
0403 90 63	(°)	0,2415/kg + 29,62
0403 90 69	(°)	0,6829/kg + 29,62
0404 10 11 * 11		22,21
0404 10 11 * 14		171,97
0404 10 11 * 17		208,24
0404 10 11 * 21		108,65
0404 10 11 * 24		171,97
0404 10 11 * 27		208,24
0404 10 19 * 11	(°)	0,2221/kg + 23,58
0404 10 19 * 14	(°)	1,6472/kg + 30,83
0404 10 19 * 17	(°)	2,0099/kg + 30,83
0404 10 19 * 21	(°)	1,0140/kg + 30,83
0404 10 19 * 24	(°)	1,6472/kg + 30,83
0404 10 19 * 27	(°)	2,0099/kg + 30,83
0404 10 91 * 11	(°)	0,2221/kg
0404 10 91 * 14	(°)	1,6472/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(°)	2,0099/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(°)	1,0140/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(°)	1,6472/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(°)	2,0099/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(°)	0,2221/kg + 23,58
0404 10 99 * 14	(°)	1,6472/kg + 29,62
0404 10 99 * 17	(°)	2,0099/kg + 29,62
0404 10 99 * 21	(°)	1,0140/kg + 29,62
0404 10 99 * 24	(°)	1,6472/kg + 29,62
0404 10 99 * 27	(°)	2,0099/kg + 29,62
0404 90 11		108,65
0404 90 13		171,97
0404 90 19		208,24
0404 90 31		108,65
0404 90 33		171,97
0404 90 39		208,24
0404 90 51	(°)	1,0140/kg + 30,83
0404 90 53	(°)(°)	1,6472/kg + 30,83
0404 90 59	(°)	2,0099/kg + 30,83
0404 90 91	(°)	1,0140/kg + 30,83
0404 90 93	(°)(°)	1,6472/kg + 30,83
0404 90 99	(°)	2,0099/kg + 30,83

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (3)	Import levy
0405 00 10	(9)	241,11
0405 00 90		294,15
0406 10 20	(4) (9)	227,94
0406 10 80	(4) (9)	281,26
0406 20 10	(3) (4) (9)	401,71
0406 20 90	(4) (9)	401,71
0406 30 10	(3) (4) (9)	180,68
0406 30 31	(3) (4) (9)	171,78
0406 30 39	(3) (4) (9)	180,68
0406 30 90	(3) (4) (9)	277,40
0406 40 00	(3) (4) (9)	148,14
0406 90 11	(3) (4) (9)	224,11
0406 90 13	(3) (4) (9)	171,25
0406 90 15	(3) (4) (9)	171,25
0406 90 17	(3) (4) (9)	171,25
0406 90 19	(3) (4) (9)	401,71
0406 90 21	(3) (4) (9)	224,11
0406 90 23	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 25	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 27	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 29	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 31	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 33	(4) (9)	184,54
0406 90 35	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 37	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 39	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 50	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 61	(4) (9)	401,71
0406 90 63	(4) (9)	401,71
0406 90 69	(4) (9)	401,71
0406 90 73	(4) (9)	184,54
0406 90 75	(4) (9)	184,54
0406 90 77	(4) (9)	184,54
0406 90 79	(4) (9)	184,54
0406 90 81	(4) (9)	184,54
0406 90 85	(4) (9)	184,54
0406 90 89	(3) (4) (9)	184,54
0406 90 93	(4) (9)	227,94
0406 90 99	(4) (9)	281,26
1702 10 10		23,09
1702 10 90		23,09
2106 90 51		23,09
2309 10 15		78,47
2309 10 19		101,79
2309 10 39		95,90
2309 10 59		80,35
2309 10 70		101,79
2309 90 35		78,47
2309 90 39		101,79
2309 90 49		95,90
2309 90 59		80,35
2309 90 70		101,79

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product;
and
 - (b) the other amount indicated.
 - (²) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (³) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (⁴) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
 - (⁵) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
 - (⁶) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 584/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3177/92**of 30 October 1992****fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas in the absence of evidence that no production refund was granted pursuant to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1309/92⁽⁸⁾, the export refund should be reduced by the amount of the production refund applicable on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which avoids the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/92⁽¹²⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Economic Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽¹³⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 7.

⁽¹³⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

1902 11 00 and 1902 19 according to their destination ;

Whereas, for the application of Article 4 (2) (b) of Regulation (EEC) No 3035/80, it is necessary to differentiate the refunds ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92⁽²⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro ; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3 ; whereas this should be taken into account when refunds are fixed ;

Whereas in particular the export refund for unprocessed starches falling within CN code 1108 is granted only if the dry matter content is at least 77 % in the case of potato starch and at least 84 % in the case of cereal starches ;

Whereas with regard to potatoes, only potato starches are subject to common organization of the market, consequently steps should be taken to specify the terms that these potato starches should meet in order to qualify for refunds ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. For the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1009/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund :

- (a) applicable on the date of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, where the rate is not fixed in advance ;
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable pursuant to Regulation (EEC) No 1009/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

1. The refund for starches and potato starch falling within CN code 1108 or products falling within Annex A to Regulation (EEC) No 2727/75 resulting from the processing of these starches and potato starch is granted only on production of a declaration from the suppliers of those products attesting that they have been directly produced from cereals, potatoes or rice excluding all use of subproducts obtained in the production of other agricultural products or goods.

The above declaration can be considered valid, until revocation, for all supplies from the same producer ; it shall be verified in accordance with the provisions of Article 8 (1) and the first indent of paragraph 2 of Regulation (EEC) No 3035/80.

2. Where the dry-extract content of potato starch assimilated to maize starch pursuant to Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 3035/80 is 80 % or higher, the rate of the export refund shall be as laid down in the Annex ; where the dry-extract content is less than 80 % the rate of the refund shall be the amount laid down in the Annex multiplied by 1/80th of the actual dry-extract percentage.

For all other starches with a dry-extract content of 87 % or more, the rate of the export refund shall be as laid down in the Annex ; where the dry-extract content is less than 87 % the amount of the refund shall be the rate laid down in the Annex multiplied by 1/87th of the actual dry-extract percentage.

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

3. For the purposes of paragraph 1 above, the dryextract content of starches shall be determined using the method applied to flour in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1908/84 ⁽¹⁾.

4. At the time of application for the export refund for the goods the applicant must declare the dry-extract content of the starches concerned, unless this information

has been recorded by the competent authorities referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3035/80, in accordance with the provisions of that paragraph.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product (2)
1001 10 90	Durum wheat : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	 6,110 11,108 4,436 6,654 2,588 — 7,393
1001 90 99	Common wheat and meslin : — used unprocessed : — — on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — — germ of CN code 1104 — — gluten of CN code 1109 — — other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	 4,066 7,393 4,436 6,654 2,588 — 7,393
1002 00 00	Rye : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germ of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other (except flours of CN code 1102)	 10,086 6,052 9,078 3,152 9,006 — 10,086
1003 00 90	Barley : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	 8,729 6,110 5,237 3,152 9,006 — 8,729

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1004 00 90	Oats : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	11,758 7,055 10,582 3,152 9,006 — 11,758
1005 90 00	Maize (Corn): — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90 — — groats and meal of CN code 1003 and rolled or flaked grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — hulled or perled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 12 00 — — gluten of CN code 2303 10 11 — — other	9,006 6,304 7,205 5,404 8,105 3,152 9,006 3,602 9,006
1006 20	Round grain husked rice Medium grains husked rice Long grain husked rice	19,907 18,292 18,292
ex 1006 30	Round grain wholly-milled rice Medium grain wholly-milled rice Long grain wholly-milled rice	25,972 33,082 33,082
1006 40 00	Broken rice : — used unprocessed — used in the form of : — — flour of CN code 1102, groats and meal or pellets of CN code 1103 — — flaked grains of CN 1104 — — starch of CN code 1108 19 10 — — other	8,238 8,238 4,943 8,238 —
1007 00 90	Sorghum	5,978
1101 00 00	Wheat or meslin flour : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	 4,769 8,672
1102 10 00	Rye flour	19,827
1103 11 10	Durum wheat groats and meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	 9,470 17,218
1103 11 90	Common wheat groats and meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	 4,769 8,672

⁽¹⁾ The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be by the coefficients shown in Annex I to Regulation (EEC) No 2744/75.

⁽²⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3178/92

of 30 October 1992

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that, for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation, an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) 464/91⁽⁶⁾, provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within CN codes ex 1702 60 90 and ex 1702 90 90 having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas, therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁸⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/92⁽¹⁰⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 7.

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92⁽²⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the

basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg^():*

White sugar :	39,89
Raw sugar :	36,69
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$39,89 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ or
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion :	the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution
Molasses :	—
Isoglucose ⁽²⁾ :	39,89 ⁽³⁾

(*) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

(1) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(2) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(3) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3179/92**of 30 October 1992****fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/92 ⁽⁸⁾, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92 ⁽¹⁰⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1992, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

Where Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3035/80 is applied to exports of one of the goods referred to in Article 4 (1), (2) or (3) of Regulation (EEC) No 570/88, the rate of the refund on milk products shall be that applicable to the use of reduced price butter, unless the exporter provides proof that the product does not contain reduced-price butter.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	Rate of refund (*) (ECU/100 kg)
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 65,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of other goods	57,93 121,00
ex 0405 00 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of goods of CN code 2106 90 99 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	31,00 182,00 176,00

(*) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3180/92

of 28 October 1992

concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1039/92⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the good referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is appropriate that binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the combined nomenclature, and which do not conform to the rights

established by this Regulation, can continue to be invoked under the provisions in Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 3796/90⁽³⁾ for a period of three months by the holder if a binding contract has been concluded such as is envisaged in Article 14 (3) (a) or (b) of Commission Regulation (EEC) No 1715/90⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation, are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table is now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN code indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Binding tariff information issued by the customs authorities of Member States which do not conform to the rights established by this Regulation can continue to be invoked under the provisions of Article 6 of Regulation (EEC) No 3796/90 for a period of three months by the holder if a binding contract has been concluded as envisaged in Article 14 (3) (a) or (b) of Regulation (EEC) No 1715/90.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 110, 28. 4. 1992, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 365, 28. 12. 1990, p. 17.
⁽⁴⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1990, p. 1.

ANNEX

Description of goods	Classification CN code	Reasons
(1)	(2)	(3)
A sub-assembly for incorporation into a microwave oven consisting of a printed circuit board which incorporates a power supply and logic functions in a single unit. The power supply includes a transformer, voltage rectifier and regulation circuit. The board also drives temperature sensing circuitry and an audio timing device. The unit also contains a clock and is combined with a metal chassis part, providing flameproof and electrical insulation to protect the user, which is also a structural member of the oven itself.	8537 10 99	Classification is determined by the provisions of general rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, Note 2 (a) to Section XVI, as well as the texts of CN codes 8537, 8537 10 and 8537 10 99.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3181/92

of 29 October 1992

concerning the stopping of fishing for American plaice by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3890/91 of 18 December 1991 fixing catch possibilities for 1992 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention⁽³⁾, provides for American plaice quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stock subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of American plaice in the waters

of NAFO zone 3 M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated for 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of American plaice in the waters of NAFO zone 3 M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1992.

Fishing for American plaice in the waters of NAFO zone 3 M by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3182/92

of 29 October 1992

revoking Regulation (EEC) No 2364/92 concerning the stopping of fishing for
cod by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87
of 23 July 1987 establishing certain control measures for
fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2364/92 ⁽³⁾
stopped fishing for cod in the waters of ICES division II b
by vessels flying the flag of a Member State or registered
in a Member State ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2985/92 ⁽⁴⁾
increased the quota for cod allocated to the Community
in the waters of ICES division II b as provided by Council
Regulation (EEC) No 3882/91 ⁽⁵⁾ ; whereas fishing for cod
in the waters of ICES division II b by vessels flying the

flag of a Member State or registered in a Member State
should therefore be permitted ; whereas, consequently, it
is necessary to revoke Regulation (EEC) No 2364/92,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2364/92 is hereby revoked.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 17 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 230, 13. 8. 1992, p. 17.⁽⁴⁾ OJ No L 300, 16. 10. 1992, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3183/92

of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 2025/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for the Canary Islands as regards olive oil and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2025/92 of 22 July 1992 on detailed rules for the application of the specific supply measures for the Canary Islands as regards olive oil and establishing the forecast supply balance⁽²⁾ fixes the forecast supply balance for olive oil for the Canary Islands for the period 1 July to 31 October 1992; whereas, in order to permit supplies of olive oil to be made to the Canary Islands during the 1992/93 marketing year, a forecast supply balance must be established for the period 1 November 1992 to 31 October 1993;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Article 1

Regulation (EEC) No 2025/92 is hereby amended as follows:

1. in the first subparagraph of Article 1 (1), '1 July to 31 October 1992' is replaced by '1 November 1992 to 31 October 1993';
2. the Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY,

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 207, 23. 7. 1992, p. 15.

ANNEX

**Forecast supply balance for the Canary Islands for olive oil for the period 1 November 1992 to
31 October 1993**

<i>(in tonnes)</i>		
Code	Description	Quantity
1509 10 90 100	Virgin olive oil in immediate containers holding no more than 5 litres	1 000
1509 10 90 900	Virgin olive oil in immediate containers holding more than 5 litres	600
1509 90 00 100	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding no more than 5 litres	10 800
1509 90 00 900	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding more than 5 litres	1 500
1510 00 90 100	Olive-residue oil in immediate containers holding no more than 5 litres	350
1510 00 90 900	Olive-residue oil in immediate containers holding more than 5 litres	150
Total		14 400

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3184/92

of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2026/92 of 22 July 1992 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance⁽²⁾ fixes the forecast supply balance for olive oil for Madeira for the period 1 July to 31 October 1992; whereas, in order to permit supplies of olive oil to be made to Madeira during the 1992/93 marketing year, a forecast supply balance must be established for the period 1 November 1992 to 31 October 1993;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2026/92 is hereby amended as follows:

1. in the first subparagraph of Article 1 (1), '1 July to 31 October 1992' is replaced by '1 November 1992 to 31 October 1993';
2. the Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 207, 23. 7. 1992, p. 18.

ANNEX

Forecast supply balance for olive oil for Madeira for the period 1 November 1992 to 31 October 1993

<i>(in tonnes)</i>		
Code	Description	Quantity
1509 10 90 100	Virgin olive oil in immediate containers holding no more than 5 litres	100
1509 10 90 900	Virgin olive oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
1509 90 00 100	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding no more than 5 litres	300
1509 90 00 900	Olive oil (Riviera) in immediate containers holding more than 5 litres	—
1510 00 90 100	Olive-residue oil in immediate containers holding no more than 5 litres	—
1510 00 90 900	Olive-residue oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
Total		400

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3185/92

of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Annex III to Commission Regulation (EEC) No 920/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 658/92⁽⁴⁾, lays down quality standards for dessert apples and pears; whereas information gathered on the agronomic characteristics of the Ingrid Marie and Red Ingrid Marie (Karin Schneider) varieties enable it to be concluded that they are not large fruited varieties; whereas the list in Table 3 in Annex III to that Regulation should accordingly be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Table 3 in Annex III to Regulation (EEC) No 920/89, 'Ingrid Marie' and 'Red Ingrid Marie (Karin Schneider)' are hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 70, 17. 3. 1992, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3186/92

of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 3105/88 laying down detailed rules for the application of compulsory distillation as provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/92 ⁽²⁾, and in particular Article 35 (8) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2046/89 ⁽³⁾ lays down general rules for distillation operations involving wine and the by-products of winemaking; whereas Articles 13 (1) and 14 (1) of that Regulation provide that under certain conditions certain winegrowers may not be subject to the obligations to deliver to the distilleries by-products of winemaking or any other processing of grapes as referred to in Article 35 of Regulation (EEC) No 822/87;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3105/88 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2182/91 ⁽⁵⁾, provides that winegrowers in the Italian part of wine-growing zone may take advantage of that possibility where they have carried out vinification or any other processing of grapes involving a quantity corresponding to more than 25 hectolitres but not more than 40 hectolitres of wine;

Whereas Portuguese winegrowers fall within production areas where the distillation of by-products of winemaking or any other processing of grapes represents a disproportionate

burden on account in particular of the costs of transport, given the quantities covered by the obligation; whereas winegrowers in the wine-growing zone of Portugal should accordingly also qualify under the measure applicable to producers in the Italian part of wine-growing zone C;

Whereas provision should be made for the measure to take effect from the beginning of the 1992/93 wine year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3104/88, 'In the Italian part of wine-growing zones C' is hereby replaced by 'In the Italian part of wine-growing zone C and in the wine-growing zone of Portugal'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 202, 14. 7. 1989, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3187/92

of 30 October 1992

suspending advance fixing of export refunds on certain dairy products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Whereas Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 makes provision for advance fixing of the refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas the situation on the market of the butter and the butteroil makes it necessary to adapt the period of validity

of advance fixing certificates; whereas in order to prevent applications for advance fixing of refunds for speculative purposes, the abovementioned advance fixing should be suspended until this adjustment comes into force;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of refund for butter with a fat content by weight of 82 % (PG 6); exported in the form of goods listed in Annex to Regulation (EEC) No 804/68 is suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 20. 11. 1990, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3188/92

of 30 October 1992

closing an invitation to tender for the supply of white sugar as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 2811/92 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 1 591 tonnes of white sugar food aid; whereas the conditions of the supply; as regards Lots E and F, should be reviewed and the invitation to tender for these lots should consequently be closed,

Article 1

For Lots E and F of the Annex to Regulation (EEC) No 2811/92 the invitation to tender is closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 284, 29. 9. 1992, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3189/92

of 30 October 1992

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;

- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas a specific rate of refund should be fixed for eggs in shell, exported in the form of egg albumin, taking into account the difference between the prices of such eggs on the Community market and on the world market;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92 ⁽⁶⁾, the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked :	
	– Of poultry :	
0407 00 30	– – Other :	
	a) On exportation of ovalbumin of CN code 3502 10	35,00
	b) On exportation of other goods	18,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter :	
	– Egg yolks :	
0408 11	– – Dried :	
ex 0408 11 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	96,00
0408 19	– – Other :	
	– – – Suitable for human consumption :	
ex 0408 19 11	– – – – Liquid : not sweetened	47,00
ex 0408 19 19	– – – – Frozen : not sweetened	51,00
	– Other :	
0408 91	– – Dried :	
ex 0408 91 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	90,00
0408 99	– – Other :	
ex 0408 99 10	– – – Suitable for human consumption : not sweetened	15,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3190/92

of 30 October 1992

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
79th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2066/92 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 695/92 ⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2939/92 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted, without, however, exceeding the average national or regional market price plus the amount mentioned in paragraph 1; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 79th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing

coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 79th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

— the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 255,60 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,

— the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 16 297 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 30 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) for category C:

(i) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

— the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 255,60 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,

— the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 4 971 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 30 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 294, 10. 10. 1992, p. 5.

(ii) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 :

— the maximum buying-in price per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3 is hereby fixed at :

- ECU 261,752 in Denmark,
- ECU 258,069 in Germany,
- ECU 259,401 in Ireland,
- ECU 265,254 in Northern Ireland,
- ECU 262,511 in Great Britain,

— the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 28 395 tonnes.

Article 2

By derogation from the first sentence of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 859/89 the time limit for delivery to intervention stores is extended by one week.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3191/92

of 30 October 1992

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2903/89⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the preserving industry;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 1509 90 00 of the combined nomenclature; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2047/92⁽⁵⁾ set the rates of consumption aid applicable in Spain and Portugal;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of November and December 1992, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- ECU 88,46 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- ECU 43,00 per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- ECU 68,65 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Spain,
- ECU 23,26 per 100 kilograms for olive oil, other than that referred to in the preceding indent, utilized in Spain,
- ECU 84,42 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Portugal,
- ECU 36,55 per 100 kilograms for olive oil, other than that referred to in the preceding indent, utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3192/92
of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 2363/92 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1992/93 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/92 ⁽²⁾, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas, for the purposes of implementing preventive distillation as provided for in Commission Regulation (EEC) No 2363/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3078/92 ⁽⁴⁾, the producer Member States have been confronted with difficulties which have delayed the dissemination of information to wine growers; whereas, in order to ensure maximum effectiveness for the distillation measure, the closing date laid down for the presentation to the intervention agency of contracts and declarations in respect of this distillation measure should be deferred; whereas compliance with that date is vital;

Whereas the mandatory nature of the obligation to forward to the Commission by 30 November 1992 at the latest, accurate data on quantities covered by the preventive distillation measure in question at 6 November should also be emphasized in order to ensure satisfactory administration of measures adopted for that wine year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2363/92 is hereby amended as follows:

1. in Article 2 (1) '31 October 1992' is replaced by '6 November 1992';
2. the following subparagraph is added to Article 2 (1):

'The Member States shall notify the Commission by 30 November 1992 at the latest of quantities covered by undertakings entered into at 6 November and those which have been approved.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 230, 13. 8. 1992, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 27. 10. 1992, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3193/92**of 30 October 1992****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3109/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3109/92 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3109/92 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 312, 29. 10. 1992, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund ⁽²⁾	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	36,69 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	35,47 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	36,69 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,47 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3989
1701 99 10 100	39,89	
1701 99 10 910	39,89	
1701 99 10 950	39,89	
1701 99 90 100		0,3989

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

⁽³⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3194/92**of 30 October 1992****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3153/92⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3153/92 to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3153/92 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 59.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1992 altering export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	04	67,00
	05	21,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	01	0
1003 00 90 000	04	65,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	78,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	108,00
1101 00 00 130	01	102,00
1101 00 00 150	01	94,00
1101 00 00 170	01	87,00
1101 00 00 180	01	81,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	108,00
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	140,00
1103 11 10 400	01	120,00
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	108,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Poland.

(²) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3195/92

of 30 October 1992

amending Regulation (EEC) No 1641/91 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients required for their application

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 1677/85 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1641/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3032/92 ⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3672/89 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules for calculating monetary compensatory amounts; whereas no monetary compensatory amounts are applied on new wine still in fermentation as specified in point II of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87 ⁽⁷⁾ and on wine suitable for yielding table wine as specified in point 12 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 822/87 there is a possibility of an economic

speculation on export and re-export to countries applying negative monetary compensatory amounts;

Whereas it should be necessary to submit these products to the system concerning the monetary compensatory amounts in order to avoid such speculative movements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1641/91 of Part 6 'Sector wine' of Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 153, 17. 6. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 309, 26. 10. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1989, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

CN code	Table	Additional code	Notes	Positive			Negative							
				Germany	Nether-lands	Portugal	United Kingdom	Belgium/Luxem-bourg	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland	Spain
				DM	Fl	Esc	£	Bfrs/Lfrs	Dkr	Lit	FF	Dr	£ Irl	Pta
2204 29 35	22-14	7498	(²)											93,52
	22-14	7499	(²)											93,52
	22-14	7518	(¹)											4,03
	22-14	7519	(¹)											4,03
	22-14	7523	(¹)											4,03
	22-14	7599	(²)											93,52
	22-14	7614	(¹)											4,03
	22-15	7524	(²)											65,52
2204 29 39	22-15	7526	(¹)											4,03
	22-15	7527	(¹)											4,03
	22-15	7529	(¹)											4,03
	22-15	7618	(²)											65,52
	22-15	7619	(¹)											4,03

(¹) Per % vol per hectolitre (total alcoholic strength by volume as defined in Annex II by Regulation (EEC) No 822/87).

(²) hl.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3196/92**of 27 October 1992****on the free distribution outside the Community of fruit and vegetables
withdrawn from the market**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 36 thereof,

Having regard to a proposal from the Commission,

Whereas the Community fruit and vegetable harvest in the 1992/93 marketing year, and in particular the apple harvest, is particularly abundant to the extent that withdrawals of major quantities should be anticipated;

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1035/72 defines the way products withdrawn from the market may be disposed of;

Whereas, in order to improve food supplies to people in certain third countries and in particular the victims of the conflict in the former Yugoslavia, apples and, where appropriate, other fruit and vegetables withdrawn from the market could be dispatched to such third countries through charitable organizations;

Whereas there is no provision for this in Article 21 of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas, however, on account on the one hand of the difficulties of supply encountered by victims of the conflict in the former Yugoslavia and on the other hand of the surplus apple harvest in the Community, a measure derogating by way of an exception from Article 21 of that Regulation should be adopted to allow for the delivery of apples withdrawn from the market to the organizations concerned with a view to their free distribution to the people in question; whereas such an operation needs to be able to be extended quickly to cover other fruit and vegetables or other destinations in the event of serious supply difficulties,

1. By way of derogation from Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, during the 1992/93 marketing year table apples of Community origin withdrawn from the market in accordance with that Regulation may be made available to charitable organizations approved by the Member States for the purpose with a view to their free distribution to the victims of the conflict in the former Yugoslavia.

2. Without prejudice to the Community provisions applicable to the subject, the costs of transport of the apples referred to in paragraph 1 shall be defrayed by the charitable organizations undertaking such operations.

3. Apples dispatched pursuant to paragraph 1 shall not qualify for export refunds applying to fruit and vegetables. The mention of 'without refund' has to be added to the customs export document, to the transit deed and, if created, to the T 5 document.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation and in particular for coordination under the Community emergency aid plan for the former Yugoslavia shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72.

In the event of serious difficulties of supply, the Commission may decide, in accordance with the same procedure, to apply Article 1 of this Regulation to other fruit and vegetables withdrawn from the market or in respect of other destinations.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 October 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1. Last amended by Regulation (EEC) No 1754/92, (OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 October 1992.

For the Council

The President

J. GUMMER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3197/92**of 30 October 1992****amending Regulation (EEC) No 1678/85 fixing the conversion rates to be applied in agriculture**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the agricultural conversion rates currently applicable were fixed by Regulation (EEC) No 1678/85⁽²⁾;

Whereas new agriculture rates closer to economic reality should be set;

Whereas account must be taken in adjusting these rates of their impact, in particular on prices, and of the situation in the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex VIII to Regulation (EEC) No 1678/85 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1992.

*For the Council**The President*

J. GUMMER

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. Last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 (OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9).

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11. Last amended by Regulation (EEC) No 2736/92 (OJ No L 277, 22. 9. 1992, p. 19).

ANNEX

ANNEX VIII

ITALY

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Lit...	Applicable until	ECU 1 = Lit...	Applicable from
Milk and milk products	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Beef and veal	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Sheepmeat and goatmeat	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Fishery products	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Cereals	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Rice	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Sugar and isoglucose	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Wine	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Olive oil	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Colza and rape seed	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Sunflower and linseed	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Soya beans	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Dried fodder	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Field beans and peas and sweet lupins	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Grain legumes	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Flax and hemp	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Silkworms	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Cotton	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Tobacco	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Seeds	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— cherries	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— cherries preserved in syrup	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— Williams pears preserved in syrup	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	1 864,83	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
— other fruit and vegetables	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992
All other products ⁽¹⁾	1 805,45	31. 10. 1992	1 900	1. 11. 1992

⁽¹⁾ Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 19 October 1992

providing further medium-term financial assistance for Bulgaria

(92/511/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal of the Commission⁽¹⁾, submitted following consultation with the Monetary Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Bulgaria is undertaking fundamental political and economic reforms and has decided to adopt a market economy model;

Whereas the said reforms are under implementation with the financial support from the Community and whereas the reform process needs to be strengthened and broadened;

Whereas the financial support of the reforms from the Community will strengthen mutual confidence and bring Bulgaria closer to the Community;

Whereas, Bulgaria and the Community have entered into negotiations for the conclusion of a European Agreement establishing a relationship of association;

Whereas, by Decision 91/311/EEC⁽³⁾, the Council decided to grant Bulgaria medium term financial assistance of a maximum amount of ECU 290 million, with a

view to ensuring a sustainable balance of payments situation in that country;

Whereas, however, despite the government of Bulgaria's courageous implementation of adjustment measures and structural reforms, the stabilization phase of the Bulgarian economy is still under way and whereas additional official support is required in order to support the balance of payments and consolidate the reserve position;

Whereas the Bulgarian authorities have requested financial assistance from the International Monetary Fund (IMF), the Group of 24 industrial countries (G-24) and the Community, and whereas, over and above the estimated financing which could be provided by the IMF and the World Bank and the carryover of financial assistance provided by G-24 for 1991, a residual financial gap of some US \$ 240 million remains to be covered in 1992, in order to reconstitute Bulgaria's reserve position and avoid an additional degree of import compression which could seriously jeopardize the achievement of the policy objectives underlying the government's reform effort;

Whereas the success of the reform process in Bulgaria will depend crucially on the solution of the acute debt problem which the country is facing and whereas the Community's financial assistance should be conditional upon decisive progress being made towards setting up a comprehensive medium-term debt restructuring arrangement between Bulgaria and its commercial bank creditors;

Whereas the Commission as coordinator of assistance from the G-24 countries has invited them to provide medium-term financial assistance to Bulgaria;

Whereas the grant by the Community of a medium-term loan to Bulgaria is an appropriate measure to support the balance of payments and to strengthen that country's reserve position;

⁽¹⁾ OJ No C 164, 1. 7. 1992, p. 32.

⁽²⁾ Opinion delivered on 18 September 1992 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 174, 3. 7. 1991, p. 36.

Whereas the question of the risks associated with guarantees from the general budget of the European Communities will be examined in the context of the renewal in 1992 of the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ;

Whereas the Community loan should be managed by the Commission ;

Whereas the Treaty does not provide for the adoption of this Decision, powers other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

1. The Community shall grant to Bulgaria a medium-term loan facility of a maximum amount of ECU 110 million in principal, with a maximum duration of seven years, with a view to ensuring a sustainable balance-of-payments situation and strengthening the reserve position.

2. To this end the Commission is empowered to borrow, on behalf of the Community, the necessary resources that will be placed at the disposal of Bulgaria in the form of a loan.

3. This loan will be managed by the Commission in close consultation with the Monetary Committee and in a manner consistent with any Agreement reached between the IMF and Bulgaria.

Article 2

1. The Commission is empowered to negotiate with the Bulgarian authorities, after consultation with the Monetary Committee, the economic policy conditions attached to the loan. These conditions shall be consistent with the agreements referred to in Article 1 (3) and with arrangements made by G-24.

2. The Commission shall verify at regular intervals, in collaboration with the Monetary Committee and in close coordination with G-24 and the IMF, that the economic policy in Bulgaria is in accordance with the objectives of this loan and that the conditions of the latter are being fulfilled.

Article 3

1. The loan shall be made available to Bulgaria in two instalments. The first instalment shall be released as soon as :

— the Bulgarian authorities have taken the necessary steps to allow the release of the amounts committed by non-Community G-24 countries in the context of the 1991 balance-of-payments support package ;

— an agreement in principle has been reached between Bulgaria and its commercial bank creditors on a set of guidelines regarding a future debt restructuring package for that country.

2. Subject to a satisfactory outcome in the verification of the fulfilment of the economic policy conditions referred to in Article 2 (2), the second instalment shall be released when decisive progress has been made towards a comprehensive medium-term debt restructuring agreement between Bulgaria and its commercial bank creditors. Such payment may not take place before the second quarter of 1993.

3. The funds shall be paid to the National Bank of Bulgaria.

Article 4

1. The borrowing and lending operations referred to in Article 1 shall be carried out using the same value date and must not involve the Community in the transformation of maturities, in any exchange or interest-rate risk, or in any other commercial risk.

2. The Commission shall take the necessary steps, if Bulgaria so decides, to include in the loan conditions and also to exercise an early repayment clause.

3. At the request of Bulgaria, and where circumstances permit a reduction in the interest rate on the loans, the Commission may refinance all or part of its initial borrowings or restructure the corresponding financial conditions. Refinancing or restructuring operations shall be carried out in accordance with the conditions set out in paragraph 1 and shall not have the effect of extending the average duration of the borrowing concerned or increasing the amount, expressed at the current exchange rate, of capital outstanding at the date of the refinancing or restructuring.

4. All related costs incurred by the Community in concluding and carrying out the operation under this Decision shall be borne by Bulgaria.

5. The Monetary Committee shall be kept informed of developments in the operations referred to in paragraphs 2 and 3 at least once a year.

Article 5

At least once a year the Commission shall address to the European Parliament and to the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

Done at Luxembourg, 19 October 1992.

For the Council

The President

J. COPE

* Commission Regulation (EEC) No 3185/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties	72
* Commission Regulation (EEC) No 3186/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 3105/88 laying down detailed rules for the application of compulsory distillation as provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87	73
* Commission Regulation (EEC) No 3187/92 of 30 October 1992 suspending advance fixing of export refunds on certain dairy products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	74
Commission Regulation (EEC) No 3188/92 of 30 October 1992 closing an invitation to tender for the supply of white sugar as food aid	75
Commission Regulation (EEC) No 3189/92 of 30 October 1992 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	76
Commission Regulation (EEC) No 3190/92 of 30 October 1992 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 79th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	78
Commission Regulation (EEC) No 3191/92 of 30 October 1992 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	80
* Commission Regulation (EEC) No 3192/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 2363/92 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1992/93 wine year	81
Commission Regulation (EEC) No 3193/92 of 30 October 1992 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	82
Commission Regulation (EEC) No 3194/92 of 30 October 1992 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	84
Commission Regulation (EEC) No 3195/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1641/91 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients required for their application	87
* Council Regulation (EEC) No 3196/92 of 27 October 1992 on the free distribution outside the Community of fruit and vegetables withdrawn from the market	90
* Council Regulation (EEC) No 3197/92 of 30 October 1992 amending Regulation (EEC) No 1678/85 fixing the conversion rates to be applied in agriculture	92

II Acts whose publication is not obligatory

Council

92/511/EEC:

* Council Decision of 19 October 1992 providing further medium-term financial assistance for Bulgaria	94
---	----